

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim ve Tercümalık 1

2025-2026 Bahar Dönemi Vize Programı eğitim öğretim dönemi, 30.03.2026 tarihinden geçerli de
aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İşeri

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders	3.Ders	5.Ders	6.Ders	7.Ders	8.Ders
	9:25 10:10	10:20 11:05	12:10 12:55	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35
Pazartesi			Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi II A / SKar / EÖ B362,B361		Güncel Konular Jasmin Esin Duraner Dikmen	B361
Salı						
Çarşamba	Modern Turkish Literature AG / BC Grup 1 B357			Edebi Metinler ve Terimler Mehmet Büyüktuncay		B360
	Modern Turkish Literature Atalay Gündüz Grup 2 B362					
Perşembe			Türk Dili II TH / SY / EÖ B362,B361	Almanca II Necmettin Yaman Grup 1 B362		
				Fransızca II Yeliz Demirhan Grup 2 B361		
Cuma					Rusça II Tatiana Kezer	B361

30.03.2026

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi II	1	Atatürk İlkeleri Hocası , Seher Karasu, Ekin Özteki
Türk Dili II	1	Türk Dili Hocası, Simay Yağmur Yel, Ekin Öztekin
Güncel Konular	3	Jasmin Esin Duraner Dikmen
Edebi Metinler ve Terimler	2	Mehmet Büyüktuncay
Almanca II	*2	Necmettin Yaman
Modern Turkish Literature	2	Atalay Gündüz, Bilge Canbay
Fransızca II	*2	Yeliz Demirhan
Rusça II	2	Tatiana Kezer
Toplam Saat	13	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim ve Tercümalık 2

2025-2026 Bahar Dönemi Vize Programı eğitim öğretim dönemi, 30.03.2026 tarihinden geçerli de
aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İşeri

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders	3.Ders	4.Ders	6.Ders	7.Ders	8.Ders
	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35
Pazartesi	Sosyal Bilimler Metinleri Çevirisi PŞ / ABK B362,B361			Yazılı Metinden Sözlü Çeviri Alev Tison B362		
Salı	Bilimsel Yazma Becerisi Müge Işıklar Koçak B353					
Çarşamba	IMT2120 Rusça Tatiana Kezer B361			Almanca IV Necmettin Yaman Grup 1 B361		
Perşembe	IMT2118 Fransızca IV Yeliz Demirhan Grup 1 B361			Görsel-İşitsel Çeviri (1) Pelin Şulha B358		
Cuma	Not Alma Teknikleri (1) Şeyda Eraslan B361			Çevirmenler için Bilişim Teknolojileri JD / SKar Grup 1 B353 Çevirmenler için Bilişim Teknolojileri Jasmin Esin Duraner Dikmen Grup 2 B354		

30.03.2026

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Yazılı Metinden Sözlü Çeviri	3	Alev Tison
Çevirmenler için Bilişim Teknolojileri	2	Jasmin Esin Duraner Dikmen, Seher Karasu
Not Alma Teknikleri	0	Şeyda Eraslan
Görsel-İşitsel Çeviri	0	Pelin Şulha
Bilimsel Yazma Becerisi	2	Müge Işıklar Koçak
Almanca IV	*3	Necmettin Yaman
Sosyal Bilimler Metinleri Çevirisi	2	Pelin Şulha, Aylin Badem Kökduman
IMT2118 Fransızca IV	*3	Yeliz Demirhan
IMT2120 Rusça	2	Tatiana Kezer
Toplam Saat	*17	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim ve Tercümalık 3

2025-2026 Bahar Dönemi Vize Programı eğitim öğretim dönemi, 30.03.2026 tarihinden geçerli de
aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İşeri

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders	3.Ders	4.Ders	6.Ders	7.Ders	8.Ders
	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35
Pazartesi	Toplumsal Cinsiyet ve Çeviri JD / EÖ Grup 1 B353	Toplumsal Cinsiyet ve Çeviri Jasmin Esin Duraner Dikmen Grup 2 B354		Şeyda Eraslan	İleri Ardıl Çeviri Grup 2	B354
Salı	Özel Alan Çevirisi II (Zorunlu) ÖŞ / SE Grup 1 B361	Özel Alan Çevirisi II (Zorunlu) Özgür Şen Bartan Grup 2 B362				
Çarşamba	Almanca VI Necmettin Yaman		BİL.LAB	Çevirmenler için Kurumlar Bilgisi GT / ABK Grup 2 A457	Çevirmenler için Kurumlar Bilgisi GT / SYI Grup 1 B459	Çevirmenler için Kurumlar Bilgisi Gülfer Tunalı Grup 3 B362
Perşembe	Çeviri Kuramları MI / ÇA Grup 1 B362	Çeviri Kuramları Müge Işıklar Koçak Grup 2 B357		Şeyda Eraslan	İleri Ardıl Çeviri Grup 1	SİM.LAB
Cuma						

30.03.2026

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Çeviri Kuramları	2	Müge Işıklar Koçak, Çekdar Aytimur
Çevirmenler için Kurumlar Bilgisi	*4	Gülfer Tunalı, Simay Yağmur Yel, Aylin Badem Kök
İleri Ardıl Çeviri	3	Şeyda Eraslan
Almanca VI	3	Necmettin Yaman
Toplumsal Cinsiyet ve Çeviri	2	Jasmin Esin Duraner Dikmen, Ekin Öztekin
Özel Alan Çevirisi II (Zorunlu)	2	Özgür Şen Bartan, Seda Eroğlu Koç
Toplam Saat	*16	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı :

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim ve Tercümalık 4

2025-2026 Bahar Dönemi Vize Programı eğitim öğretim dönemi, 30.03.2026 tarihinden geçerli de
aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İşeri

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders	3.Ders	4.Ders	6.Ders	7.Ders	8.Ders	9.Ders
	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35	15:45 16:30
Pazartesi							
Salı	İng.-Türk. İleri Eşzamanlı Çeviri (1) Alev Tison SİM.LAB			Almanca VIII Necmettin Yaman BİL.LAB			
Çarşamba	Toplum Çevirmenliği Şeyda Eraslan SİM.LAB			Özel Alan Çevirisi IV (1) Özgür Şen Bartan B460			
Perşembe	Mahkeme Çevirmenliği (1) Alev Tison SİM.LAB			Batı Düşünce Tarihi MBT / ÇA Grup 1 B354			
				Batı Düşünce Tarihi Mehmet Büyüktuncay Grup 2 B353			
Cuma	Çeviri Eleştirisi Müge Işıklar Koçak B362				Kültürel Eleştiri Atalay Gündüz B362		

30.03.2026

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Çeviri Eleştirisi	3	Müge Işıklar Koçak
Batı Düşünce Tarihi	2	Mehmet Büyüktuncay, Çekdar Aytimur
İng.-Türk. İleri Eşzamanlı Çeviri	0	Alev Tison
Mahkeme Çevirmenliği	0	Alev Tison
Özel Alan Çevirisi IV	0	Özgür Şen Bartan
Toplum Çevirmenliği	3	Şeyda Eraslan
Almanca VIII	3	Necmettin Yaman
Kültürel Eleştiri	3	Atalay Gündüz
Toplam Saat	14	